



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO  
ADIGE  
ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in  
materia di contratti pubblici di lavori, servizi e  
forniture

## BANDO DI GARA D'APPALTO

### Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

#### I.1) Denominazione, indirizzi e punti di contatto

Denominazione ufficiale: <i>Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture</i>		Carta d'identità nazionale: (se noto)
Indirizzo postale: <i>Via Perathoner, 10</i>		
Città: <i>BOLZANO</i>	Codice postale: <i>39100</i>	Paese: <i>ITALIA</i>
Punti di contatto: <i>STAZIONE UNICA APPALTANTE (SUA)</i>		Telefono: <i>+39 0471 414030</i>
All'attenzione di: <i>MANTRED RÖGGLA</i>		
Posta elettronica: <i>agenziaappalti@provincia.bz.it</i>		Fax: <i>+39 0471 414009</i>
Indirizzi internet: (se del caso)		
Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice: (URL) <i>www.provincia.bz.it/acp</i>		
Indirizzo del profilo di committente: (URL) <i>www.provincia.bz.it</i>		
Accesso elettronico alle informazioni: (URL)		
Presentazione per via elettronica di offerte e richieste di partecipazione: (URL)		
Utilizzare l'allegato A per fornire informazioni più dettagliate		
Ulteriori informazioni sono disponibili presso		
<input checked="" type="checkbox"/> I punti di contatto sopra indicati <input type="checkbox"/> Altro (completare l'allegato A.I)		
Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso		
<input checked="" type="checkbox"/> I punti di contatto sopra indicati <input type="checkbox"/> Altro (completare l'allegato A.II)		
Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a		
<input checked="" type="checkbox"/> I punti di contatto sopra indicati <input type="checkbox"/> Altro (completare l'allegato A.III)		

#### I.2) Tipo di amministrazione aggiudicatrice

<input type="checkbox"/> Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale	<input type="checkbox"/> Organismo di diritto pubblico
<input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio nazionale o federale	<input type="checkbox"/> Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale
<input checked="" type="checkbox"/> Autorità regionale o locale	<input type="checkbox"/> Altro: (specificare)
<input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio regionale o locale	

#### I.3) Principali settori di attività

<input checked="" type="checkbox"/> Servizi generali delle amministrazioni pubbliche	<input type="checkbox"/> Abitazioni e assetto territoriale
<input type="checkbox"/> Difesa	<input type="checkbox"/> Protezione sociale
<input type="checkbox"/> Ordine pubblico e sicurezza	<input type="checkbox"/> Servizi ricreativi, cultura e religione
<input type="checkbox"/> Ambiente	<input type="checkbox"/> Istruzione
<input type="checkbox"/> Affari economici e finanziari	<input type="checkbox"/> Altro: (specificare)
<input type="checkbox"/> Salute	

#### I.4) Concessione di un appalto a nome di altre amministrazioni aggiudicatrici

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici: <input checked="" type="checkbox"/> sì <input type="checkbox"/> no (in caso affermativo, ulteriori informazioni su queste amministrazioni aggiudicatrici possono essere riportate nell'allegato A)
--

## Sezione II: Oggetto dell'appalto

### II.1) Descrizione

**II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice:**  
"ACP 031/2013 - Biomasseheizzentrale mit Fernwärmenetz - Laimburg"

### II.1.2) Tipo di appalto e luogo di consegna o di esecuzione

(Scegliere una sola categoria -lavori, forniture o servizi - che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

Lavori

Forniture

Servizi

Esecuzione

Acquisto

Categoria di servizi n.: [ ] [ ]

Progettazione ed esecuzione

Leasing

Per le categorie di servizi efr. l'allegato CI

Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici

Noleggio

Acquisto a riscatto

Una combinazione di queste forme

Luogo principale di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture o di prestazione dei servizi:  
CENTRO DI SPERIMENTAZIONE AGRARIA E FORESTALE "LAIBURG" P.F. 365 C.C. VADENA

Codice NUTS: ITD10

Codice NUTS [ ] [ ] [ ] [ ]

### II.1.3) Informazioni sugli appalti pubblici, l'accordo quadro o il sistema dinamico di acquisizione (SDA)

L'awiso riguarda un appalto pubblico

L'awiso riguarda la conclusione di un accordo quadro

L'awiso comporta l'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione (DPS)

### II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro (se del caso)

Accordo quadro con diversi operatori

Accordo quadro con un unico operatore

Numero [ ] [ ]

oppure

(se del caso) numero massimo [ ] [ ] di partecipanti all'accordo quadro previsto

### Durata dell'accordo quadro

Durata in anni: [ ] [ ] oppure in mesi: [ ] [ ] [ ]

Giustificazione per un accordo quadro con una durata superiore a quattro anni:

### Valore totale stimato degli acquisti per l'intera durata dell'accordo quadro (se del caso, indicare solo in cifre)

Valore stimato.IVA esclusa: [ ] Valuta: [ ] [ ]

oppure

Valore: tra [ ] e [ ] Valuta: [ ] [ ]

Frequenza e valore degli appalti da aggiudicare: (se noto)

**II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti:**  
Costruzione della centrale a biomassa con rete di teleriscaldamento nell' area Laimburg

II.1.6) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)		
	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se del caso)
Oggetto principale	45.25.12.50-8	[ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ]
Oggetti complementari	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ]	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]
II.1.7) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)		
L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP): <input checked="" type="checkbox"/> SI		
II.1.8) Lotti (per ulteriori precisazioni sul loW utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)		
Questo appalto è suddiviso in lotti: <input checked="" type="checkbox"/> NO		
(in caso affermativo) Le offerte vanno presentate per		
<input type="radio"/> un solo lotto <input type="radio"/> uno o più lotti <input type="radio"/> tutti i lotti		
II.1.9) Informazioni sulle varianti		
Ammissibilità di varianti <input checked="" type="checkbox"/> no		

## II.2) Quantitativo o entità dell'appalto

### II.2.1) Quantitativo o entità totale: **Importo complessivo: Euro 3.216.818,77.-**

(se del caso, indicare solo in cifre)

Valore stimato, IVA esclusa: [ ] Valuta: [ ] [ ] [ ] [ ]

oppure

Valore: tra [ ] e [ ] Valuta: [ ] [ ] [ ] [ ]

### II.2.2) Opzioni (se del caso)

no

(in caso affermativo) Descrizione delle opzioni:

(se noto) Calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni:

in mesi: [ ] [ ] oppure in giorni: [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] (dall'aggiudicazione dell'appalto)

### II.2.3) Informazioni sui rinnovi (se del caso)

L'appalto è oggetto di rinnovo  no

Numero di rinnovi possibile: (se noto) [ ] [ ] [ ] oppure Valore: tra [ ] [ ] [ ] e [ ] [ ] [ ] [ ]

(se nota) Nel caso di appalti rinnovabili di forniture o servizi, calendario di massima degli appalti successivi:

in mesi: [ ] [ ] oppure in giorni: [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] (dall'aggiudicazione dell'appalto)

## II.3) Durata dell'appalto o termine di esecuzione

Periodo in mesi:   o giorni: **365** (dall'aggiudicazione dell'appalto)

## Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico

### III.1) Condizioni relative all'appalto

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste: **Cauzione provvisoria e definitiva: vedi quanto specificato nel "Disciplinare di gara". Ammontare della cauzione provvisoria: 2 % dell'importo complessivo dei lavori**

III.1.2) Principali modalita di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:  
**Specificate nel capitolato speciale d'appalto**

III.1.3) Forma giuridica che dovra assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:  
**Vedi quanto specificato nel "Disciplinare di gara".**

III.1.4) Altre condizioni particolari (se del caso)

La realizzazione dell'appalto e` soggetta a condizioni particolari    0 si 0 no

(in caso affermativo) Descrizione delle condizioni particolari:

### III.2) Condizioni di partecipazione

III.2.1) Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Informazioni e formalita necessarie per valutare la conformita ai requisiti:

**Vedi quanto specificato nel "Disciplinare di gara".**

### III.2.2) Capacita economica e finanziaria

Informazioni e formalita necessarie per valutare la conformita ai requisiti: **Vedi quanto specificato nel "Disciplinare di gara".**

Livelli minimi di capacita eventualmente richiesti: (se del caso)

**Vedi quanto specificato nel "Disciplinare di gara".**

### III.2.3) Capacita tecnica

Informazioni e formalita necessarie per valutare la conformita ai requisiti: **Vedi quanto specificato nel "Disciplinare di gara".**

Livelli minimi di capacita eventualmente richiesti: (se del caso)

**Vedi quanto specificato nel "Disciplinare di gara".**

III.2.4) Informazioni concernenti appalti riservati (se del caso)

**NO** L'appalto e riservato ai laboratori protetti

**NO** L'esecuzione dell'appalto e riservata ai programmi di lavoro protetti

### III.3) Condizioni relative agli appalti di servizi

III.3.1) Informazioni relative ad una particolare professione

La prestazione del servizio e riservata ad una particolare professione  no

(in caso affermativo) Citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile:



**III.3.2) personale responsabile dell'esecuzione del servizio**

Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali del persona le incaricato della prestazione del servizio SI  no

## Sezione IV: Procedura

### IV.1) Tipo di procedura

#### IV.1.1) Tipo di procedura

Aperta

Ristretta

Ristretta accelerata

Giustificazione della scelta della procedura accelerata:

Procedura negoziata

Sono già stati scelti alcuni candidati (se del caso nell'ambito di alcuni tipi di procedure negoziate)  
 Sì / No  
 (in caso affermativo, indicare il nome e l'indirizzo degli operatori economici già selezionati nella sezione VI.3 Altre informazioni)

Negoziata accelerata

Giustificazione della scelta della procedura accelerata:

Dialogo competitivo

#### IV.1.2) Limiti al numero di operatori che saranno invitati a presentare un'offerta (procedure ristrette e negoziate, dialogo competitivo)

Numero previsto di operatori [ ] [ ]

oppure

Numero minima previsto [ ] [ ] e (se del caso) numero massimo [ ] [ ] [ ]

Criteri obiettivi per la selezione del numero limitato di candidati:

#### IV.1.3) Riduzione del numero di operatori durante il negoziato o il dialogo (procedura negoziata, dialogo competitivo)

Ricorso ad una procedura in più fasi al fine di ridurre progressivamente il numero di soluzioni da discutere o di offerte da negoziare

Sì / No

### IV.2) Criteri di aggiudicazione

#### IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (contrassegnare le caselle pertinenti)

Prezzo più basso

oppure

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

criteri indicati di seguito (i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione oppure in ordine discendente di importanza

qualora non sia possibile la ponderazione per motivi dimostrabili)

criteri indicati nel capitolato d'onori, nell'invito a presentare offerte o a negoziare oppure nel documento descrittivo

Criteri	Ponderazione	Criteri	Ponderazione
1. [ ]	[ ]	6. [ ]	[ ]
2. [ ]	[ ]	7. [ ]	[ ]
3. [ ]	[ ]	8. [ ]	[ ]
4. [ ]	[ ]	9. [ ]	[ ]
5. [ ]	[ ]	10. [ ]	[ ]

#### IV.2.2) Informazioni sull'asta elettronica

Ricorso ad un'asta elettronica  no

(in caso affermativo, se del caso) Ulteriori informazioni sull'asta elettronica:



## Sezione VI: Altre informazioni

### VI.1) Informazioni sulla periodicità (se del caso)

Si tratta di un appalto periodico  no

(in caso affermativo) Indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi awisi:

### VI.2) Informazioni sui fondi dell'Unione europea

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea  no

### VI.3) Informazioni complementari:

Il Disciplinare di gara con i relativi allegati e la stima dei costi sono disponibili sul portale al seguente indirizzo: <http://www.bandialtoadige.it>. Gli elaborati progettuali vengono forniti su Cd-Rom secondo le modalità ed i termini indicati al punto IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare del bando di gara.

Eventuali comunicazioni nell'ambito della presente procedura avvengono mediante l'apposita sezione dedicata "comunicazioni" presente sul portale all'indirizzo <http://www.bandialtoadige.it>. È onere del partecipante verificare la presenza di eventuali comunicazioni presenti sul portale. Eventuali informazioni e chiarimenti, potranno essere richiesti alla stazione appaltante dal concorrente esclusivamente attraverso l'apposita sezione "chiarimenti", sottosezione "richiesta chiarimenti" nell'area riservata alla presente gara sul portale entro e non oltre il sesto giorno prima della scadenza di presentazione delle offerte. Saranno prese in considerazione soltanto le richieste, formulate in lingua italiana o tedesca.

Termine di esecuzione: 365 giorni naturali e consecutivi decorrenti dal giorno successivo alla data del verbale di consegna dei lavori.

La stazione appaltante si riserva la facoltà di procedere alla verifica di anomalia contemporaneamente delle migliori offerte, non oltre la quinta, ai sensi del comma 7 dell'art. 88 del D.Lgs. 163/06.

È prevista la diretta corresponsione ai sensi dell'art. 118, co. 3 del D.Lgs. n. 163/2006 al subappaltatore dell'importo dovuto per le prestazioni dagli stessi eseguite.

Ai sensi dell'articolo 26-ter del decreto-legge n. 69, convertito con legge n. 98/2013, è prevista la corresponsione in favore dell'appaltatore di un'anticipazione pari al 10 per cento dell'importo contrattuale. L'anticipazione è subordinata a garanzie previste dal Regolamento d'attuazione del Codice de Lise. Ai sensi dell'art. 124 del D.P.R. n. 207/2010 è subordinata alla costituzione di garanzia fideiussoria bancaria o assicurativa di importo pari all'anticipazione maggiorato del tasso di interesse legale applicato al periodo necessario al recupero dell'anticipazione stessa secondo il cronoprogramma dei lavori, che verrà richiesta direttamente dall'ente committente. L'importo della garanzia viene gradualmente ed automaticamente ridotto nel corso dei lavori, in rapporto al progressivo recupero dell'anticipazione da parte dell'ente committente.

**CIG: 516001858E CUP: B25F00000000003**

**Responsabile del procedimento (RUP): Dr.Arch. Marina Albertoni**

**RP SUA: Manfred Röggl**

**Ente committente: Provincia di Bolzano - 11. Edilizia e servizio tecnico**

**Estremi validazione progetto: 165/11.5 DEL 03/04/2013**



**VIA) Procedure di ricorso****VIA.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso**Denominazione ufficiale: [Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano](#)Indirizzo postale: [Via Dé Medici n. 8](#)Città: [Bolzano](#)Codice postale: [39100](#)Paese: [Italia](#)Posta elettronica: [trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it](mailto:trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it)Telefono: [0471 - 319000](#)Indirizzo internet: <http://www.giustizia-amministrativa.it>Fax: [0471 - 972574](#)**Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del CQso)**

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Indirizzo internet: (URL)

Fax:

**VIA.2) Presentazione di ricorsi (compilare il punto VIA.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.4.3)**

Informazioni precise sui termini di presentazione dei ricorsi:

[I termini per il ricorso: 30 giorni.](#)[Obbligatoria l'assistenza di un avvocato.](#)**VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione dei ricorsi**Denominazione ufficiale: [Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture](#)

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Indirizzo internet: (URL)

Fax:

**VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO: [18/09/2013](#)**